



「リリパット国になったジュネーブの街」
(写真・妹尾香代子)

SOMMAIRE

■スイスの政治・経済・社会

・ HEADLINES 2

・ 国民投票の結果
年金制度改正案、国民投票で否決、年金基金の財源として提案されたVAT引き上げも否決、VATは2018年から7.7%に..... 3~4

・ スイスAujourd'hui
「新外相就任の裏話...」 5

■JCG活動のニュースから

・ 商工部会の活動報告ほか
SJCCとの共催でジュネーブ空港を見学..... 6

■日本の制度関連ニュース

・ 海外における日本産食材サポーター店認定制度のお知らせ 6

■ジャーナリストのつぶやき

・ 「スポーツ記者のスイス生活」 7

■ハチローのご存知ですか？

・ ベー（Bex）の塩山地下坑道 8

■読者によるリレー執筆

・ みに・みに・小耳「レストラン『ビュー・ボワ』」 8

・ レマンの輪 9

・ 我が家のレシピ「オリーブ・ケーキ（Cake aux olives）」 12

■三人三色

・ 日本語、所変われば... 10

■今月の催し一覧

・ ジュネーブ界限、こんな催し「情報箱」 11

■JCGの情報いろいろ・他

・ 活動案内と報告 13~14

・ 掲示板・編集後記 14